

# SINAR-SUMATRA.

Sorot kabar & advertentie diterbitkan saban hari ketjoelal hari Minggoe dan hari jang dimoelaken.

### HARGA ADVERTENTIE.

1 perikatan 10 cent, paling koerang f. 1.—  
boeat sekali moel. Pake letter besan  
diloeng menoeroet besarnja tempat. Ber-  
langganan boeh berdam. Pembajaran  
lanta lebih doelo.

Hooftredacteur.

JAP GIM SEK



Administratie

DE VOLHARDING

### HARGA ABONNEMENT.

Hindia Olanda f 4.50 satoe kwartaal.  
Loear Hindia Olanda . 7.50  
Pembajaran diminta lebih doeloet dan  
abonnement diloeng satoe kwartaal jang  
tjoekoep.

Kantoor Redactie dan Administratie: PONDOK, PADANG. TELEFOON No. 63.

## Ini nummer terdiri dari 2 LEMBAR.

### AGENT-AGENT

Publiciteitskantoor DE GLOBE

Amsterdam  
Batavia  
Semarang  
Soerabaja

ANETA.

### Lembaran pertama.

#### Volksraad dan bangsa Tionghoa.

Tentang ini hal doeloet dalam ini sorot ka-  
bar soeda pema difoelis, djoestroe pada itoe  
waitee ada di terangkan bahoera wakil wakil  
bangsa Tionghoa dalam Diwan Rahajat itoe am-  
pir sama sekali belon pema oendjoeken gijgija,  
melainkan bisa bertrek tentang hal hal jang  
terjadi di depan mata sadja, boeat mana kita  
moel bilang kadjian kadjian sehari hari sa-  
dja, tetapi boeat hal hal jang lebih penting ma-  
rika tida toet atawa poera tida toet. Te-  
tapi sekarang itoe kaadaan soeda moela berob-  
bah kerna Dr. Han Tiauw Tjong, jang belon  
selang lama ini diangkat ka dalam jabatan lid  
Volksraad, soeda oendjoeken dalam maidjen-  
soedjaja bebrapa hal hal jang sehoesaja pa-  
merenta Olanda-bangsa perhatiken.  
Kaloer Dr. Han soeda soeboeten itoe bebrapa  
hal jang kaistian di matajua dan terangkan di  
hadapan satoe madjelis jang terdiri dari kaom  
intellectuelen, jang berpikapingan boeat bang-  
sa Tionghoa, kita rasa adalah dongengan jang  
soeda lama djoega, ijoema sadja doeloet wakil  
wakil bangsa Tionghoa dalam itoe diwan raha-  
jat tida moel penting moeloet sedikit besar,  
maka itoe college colleganja, tetamana bangsa  
Olanda, pikir beboera bangsa Tionghoa tinggali  
diem lantaran marika soeka trima segala apa de-  
ngan seada adanya sadja. Itoe adalah satoe ka-  
kiroehan jang soeda berdjalan!

Dalem ia poenja pridato Dr. Han soeda bi-  
kin pleidoel poenja pamerenta Olanda bikin  
perhoebongan dan persabatan dengan Tiongkok  
jang lebih rapet, dan djoega soepaja dibikin  
perkoempolan Tionghoa Olanda sebagimana  
jang telah didadiken di Nederland dan lain lain  
negri, kerna jang begini baroesah pamerenta  
Olanda bisa mengarti pada kamoerangnja bang-  
sa Tionghoa. Itoelah memang satoe voorstel jang  
bagoes, tapi apa jang dimaksodken oleh Dr.  
Han bisa djadi dilioelosen oleh pamerenta Olan-  
da apabila Tiongkok poenja pasokan laot atawa  
balantantara djadi koet; kaloer boeat bersabat  
dengan satoe negri jang lemah, tetentah  
bangsa Olanda ada terlae a g e n g.

Kantoor voor Chinese Zaken tida loepet  
beak serkapan perkalian-perkalian jang ma-  
lala oleh Dr. Han. Pengangkatan karoean dari  
boetan Pak-toen-lao djoega diengket oleh Dr.  
Han, kerna ia toet banjak negri-negri soeda se-  
pakien koemlaji itoe djoembah oewang boeat  
kamoerangnja onderwijng bangsa Tionghoa, ijoe  
maka sarang wadji poela pamerenta Olanda  
maka koemlambitan itoe oewang jang didapet  
pennja "by God's grace and mercy"; pengosir  
an kaloer dari Hindia atas dirinja. Itoe doea  
poeroe perempoen Tionghoa dan toean Kwee  
ling Tjat poenja tida toea dipengertem oleh  
Dr. Han tentang kakiroehan Kantoor voor  
Chinese Zaken.

Tentoe sadja liden Volksraad jang selama ini  
liden mengharep sedikit djoega bantoean pikir-  
an dan pembajaran dari wakil-wakil bangsa  
Tionghoa, pada terbanggong-bengong mendengar  
pidatojan Dr. Han, hibng berlainan sekali de-  
ngan wakil-wakil bangsa Tionghoa jang doeloet.

Tentoe sadja Mr. Dr. Schumann djadi heran  
sembari membilang "een schitterende rede"; wate  
nen brave man, ik zal hem nooit vergeten en  
vergeven."

Toean Kan Hoek Hoi soeda bikin pleidoel  
setlata satoe sap-po-kae jang meliliti, kerna ia mi-  
nla soepaja koewasa pamerenta boeat oeroesan  
oemoeso soeka toendjang niatan atawa voorstel  
voorstel jang dimadjoeken oleh Dr. Han, tetapi  
behalanja ia djempoen Dr. Han lantaran ia mi-  
nla liden dengan boeat ka tj a k e p a n n j a ia  
lela-lela-banla bangsa Tionghoa, sedengken boeat  
"samenkomen." Kantoor advies boeat oeari orang  
Tionghoa" toean Kan Hoek Hoi tida setoedjoe,  
kerna ia toea jang ia kantoor sedengna kerja ke-  
pala oet perbalki kaadaan ba- sa Tionghoa. Soeda  
soedjan jang beroesa beronek belaka, masatah  
soeda begitoe begitoe, tida itoe pengledjahan

di roemah-roemah orang Tionghoa, sampal ini  
hari itoe kantoor boeat oeroesan bangsa Tionghoa  
belon oendjoeken pakerdjajaanja, jang dinama-  
ken memperbaiki kaadaan bangsa Tionghoa?  
Entin, ngomong gampang, mana boektinja jang  
itoe kantoor soeda oeroes kabalkan bangsa  
Tionghoa?

Bisa djadi ini lid soeda toeroet-toeroetan elo  
nin sadja apa jang ada dalem anganja pamerenta  
boeat adaken kabalkan boeat bangsa  
Tionghoa, tetapi kita koeloir ini wakil bangsa  
Tionghoa akhir-akhirnja kenak diahoeb sadja  
deng-n dongengan di sorga. Ia ada setoedjoe de-  
ngan voorstel voorstelja Dr. Han, tapi sebagai  
satoe sap-po-kae ia minta soepaja wakil pamerenta  
boeat oeroesan pikiran jang bertangan-  
an dan jang membikin bangsa Tionghoa djadi koer-  
jang seneng meiat itoe tingkah lakoe me e n e n  
djang. Kaloer toean Kan Hoek Hoi dan Dr. Han  
Tiauw Tjong, sebagai wakil dari bangsa  
Tionghoa dalam Volksraad, soeda tida bisa ber-  
setoedjoe dan bersaman pikiran, tetentah  
kita koeloir sasoeatoe apa jang berpikapingan  
boeat bangsa Tionghoa djadi kapiran sadja. Se-  
haroesnja itoe kadoea wakil moesti saling me-  
moendjangan dalem masing masing poenja piker-  
djan, mana lagi lakoe lain lain colleganja me-  
lat kaadaan jang sedemikian, bisa djadi mak-  
soed jang moelia djadi sebaliknja.

Kita djoega toeroet koeloir apabila Dr. Han  
teroes-teroes mengoendjoeken sikap-sikapnja jang  
keras, nanti oleh "tjaban atas" ia aken disiem  
pel poela dengan "communist", sebabnja sasoea  
orang Tionghoa jang berhaloan keras atawa  
bergerak keras boeat kamadjoean bangsanja  
tida loepet ia moesti distempet dengan "tinta  
merah, nama merah dan tinta merah" pendeknja  
segala merah.

#### Ach, kaloer sama orang Tjina.....

Di ini Hindia orang roepanja mempenjai  
kabiasaan loewar biasa manis kaloer dalem per-  
kara kadjelekan atawa kaboesoekan soeka ditim-  
pahkan kepada bangsa Tionghoa. Dan apa jang  
di sebet "Tjina" lantes orang selaloe tjaba  
bikin djekel, bikin rendah dan bikin djadi ter-  
tawaan orang banjak.

Orang sampe itoe mata soarang Tionghoa  
tida begitoe seperti mata soarang Djepang, boe-  
kan? Tapi kabanjakan Pers Belanda kaloer toe-  
lis mata orang Djepang, katanja, sipat tapi  
mata orang "Tjina" djereng alias loensche  
oogen. Sebab bagi adreanja orang Djepang, ma-  
kipoen andel katanja Pers Belanda tida taekot  
tapi toet "myneer" djeri djoega aken seboet  
seboet djereng.

Kita jist'alam boekoe Nederlandsche Taal dari  
karaman Belanda jang katanja goena orang  
Boemipoetra berdjari bahasa Belanda, ada di-  
toelis: Europeanen artinja o r a n g koelti poeth,  
Araber artinja o r a n g Arab dan Chinese artinja  
"Tjina" Dus boeat ijoema "Tjina" si Belanda  
merasa berat boeboehin perikatan o r a n g a g  
soelah oela kida kida poenja bangsa boekan ter-  
masoek bangsa moesia. (orang)

Masih sampe sekarang di moesimnja banjak  
Belanda (ja, ja, sedikit dengan sedikit  
kita poen djadi berdjari bila toelis boekan  
orang "Tjina", kita tida begitoe perhaloan moes  
di lambak pake perikatan "orang" atawa baha-  
sa "toean" lagi), bikin soengsal sama oeroesan  
oewang, selanjnja kabanjakan Pers Belanda bi-  
lin begitoe roepa sehalanja orang aken masera  
kasian sama orang jang bersalut toet, tapi na-  
manja poen tida diroelosen poeh hanja tjoekeop  
dengan potong letter sadja, tapi bagimana bi-  
la soarang Tionghoa atawa Boemipoetra jang  
berboeat soeroepa kelakoen demikian, maksi-  
poeen tida berjoembah sampe riboeran roepah,  
maka lakoe di djoepinjaja sebagai satoe banjak  
jang memang tida bisa diperjaja, moesti di-  
jahoeken hoekoeman jang pating berat soepaja  
djadi tjonto sama orang orang jang lain lain  
enz.

Dan orang tida menginget lagi sama gadjinja  
itoe orang jang hanja trima "hongerloos" (boea-  
kan hoerigan? Red.) dengan moesti mengoer-  
oesoer perkara oewang jang boekan ketji djoem-  
binja. Djoega selanjnja di toelis mananja sam-  
pe terlaet disiboet-seboet kabangoemjanja.

Hal itoe Belanda pemboehoe Macassar jang  
daroesnja, Pers Belanda oendjoek sebah dalam  
daroesnja ter pemboehoean ada mengali dar-  
ah "orang Tjina". Djadi, tida diperhaloeken ber-  
lain maka ia beritoe poenja boekan ber-  
Bali...

# DOUBLE ACE



## Golden Virginia CIGARETTES

Dibikin di Londen dari daun ten-  
bako koening sadja. Liatlah itoe "Ava-  
ati-ati" di tiap tiap blik, itoe adalah  
djadi toean poenja tanzoengin dari  
pengisipan rokok jang sehat dan  
kwaliteit jang pating tinggi.

1+0  
1289  
MADE IN LONDON



saris van Politie di Batavia jang gasak dan ge-  
gares doewit Gouvernement sampe berpoeloet  
riboer roepah, kenapa tida ada satoe soerat ka-  
bar Belanda jang kata, sebah dalam darahnja  
itoe pendjahat ada mengali "darah Belanda"  
jang sedjati? Toeh, adal' seki dikja orang  
maoe mengakoelin begitoe?

Lain lagi. Orang Tionghoa jang soeka lepas  
oewang ("Tjina minding") oemoemnja di goena  
kan sebagai boelan boelan boeat maki: sama  
"orang Tjina" sebagai pengisap darah Boemipoetra.

Tapi kaloer orang liat dari perkara jang sabenar-  
nja tida begitoe, malah orang jang djatoh dalam  
koekoerjo teoek renten Belanda lebih soeroep  
kena di isep dan di gerogoti darah dajingnja  
idoep idoeop. Saperti di kita poenja kadiaman  
djoega ada soarang koelti poeth jang terkalan  
djoega nama to e w a n s a p e s e r sebab kaloer  
orang jang memindjaj oewang dari padanja  
adanya masih menoengek bebrapa cent lagi  
padanja dan alpa meloensken, ia lentes tarik  
perkara di pengadalin. Kerna orang orang jang  
ambil oewang dari ia, selaloe dengan bikin accept  
atawa lina perdjandjian dengan soerat.

Tapi djoega dengan liat orangnja doeloet, ker-  
dja dimana dan dimana ada roemah tangganga?  
Soepaja dimana si korban tida koewat memba-  
jar di belakng hari, toet masih ada barang ba-  
rangnja saperti lemari dan meja krosi jang ma-  
sih berhaera boeat dilelang.

Aken tetapi bagimatannya sama kedanjaanja itoe  
"orang Tjina" jang trima djoeloekan pengis-  
ap darah?  
Satoe prempoeran Boemipoetra jang orang na-  
melarat moeskit dengan tida mempo-

njal sapotong barang jang berhaera boeat seba-  
gi barang tanggangan, tetapi ia djoega tida bi-  
sa memakan angin saperti binatang tonggeret,  
masih bisa trima oewang sringgit boeat didjadi  
ken modal djoewalan dari satoe "Tjina minding-  
ing". Dari oewang itoe ia bisa menarik oen-  
toeng sedikinja tiga atawa ampat pitjis dan ia  
lales bajaran satah hari sapitjis pada itoe "Tjina  
minding". Itoe toeh sejaran pantes djoega.  
Sedang dikaloer orang itoe andeinja roegi sam-  
pe tida bisa membarja, itoe orang Tionghoa  
djoega jang saliap hari moesti djalan kaka me-  
nagih sapitjis dengan sapitjis jang moesti me-  
nanggoeng roegi dan . . . gigit djari.

Dan hal itoe boekan dirang jang kadjian;  
djoega boekan perkara jang langka kadjian  
pembajaran itoe di bikin belang bentong  
atawa satoe hari tida dan roesanja djoeda te-  
tetep hanja membarja sapitjis kerna katanja jang  
sahari itoe dibikin sa o e w e n g. Dan soewoenj  
nija boekan hanja sekali, tapi banjak kali.

Sebagai penguhoeoran ditambah lagi itoe "Tjina  
minding" dapat perkataan gerendengan  
jang tida enak kadengeranja di koeping.  
Tapi boeat orang jang tida toea dan itoeng  
kaentoenganja soarang "Tjina minding"  
ada kerta, doedoek mengadepi media toelis  
dalam katanja jang enak djari terbeliken in ha-  
ti dan katanen dengan menghinia itoe ada paker  
dian mengisap darah.

Sedang kita keneperan lid, apa satoe Belanda  
Christen tida nanti gebos apabila ada soarang  
pindjiet oewang padanja andeinja satoe ringgit  
dengan perdjandjian aken dibajar dikaji tigo roe-  
pah, satah hari ia moesti djalan kaka satoe  
perdjandjian jang boekan dekat boeat menagih







**Advertentiën**

**Lelang malam**

Moadi tanggal 6 sore

Rebo 25 dan apabila perloe hari Kemis 26 Juni 1924 dromeah yang ditanggal oleh toean

**T. W. Voskuyl**

Candant Notaris

Societisweg 1.

Dari perabot roemah yang bagoes dari djaat, Lemari dan Media Woerang yang boender, Korsi dan Media, Lemari kecil dari perak.

Tempat gantoepp toep pake taotop kaca, Media taop roko dengan perkalas.

Media toetla pake korsi yang bisa dipotier. Bantoe besar yang bisa diboaet simpan boe de- nagan sat- rak.

Pipaer dan laen-laen meahan danding, Barang lo- jang, antara mana satoe lampoe boeatan Ateah.

Tikar antara mana terboaet dari saboot, Tikar, Kap lampoe yang besar, Lampoe schemer boeat listrik dan minik tanah dengan pake kap kaca batik.

Speda perapoeaan, Chevelures dalam pot bawak pajan yang besar pake standard dari djaat.

Chevelures yang bagoes (djanag ada) papoehoonan palin diem bolik besar, pot yang besar terisi boeole boeole, papoehoonan Roos antara mana laen France, Perisid ada laen-laen.

Wanderechteda dan laen-laen papoehoonan dalam tong-tong ketil, pik dan pot cement.

Anglo dari besi, perabot dapan dan laen laen bar- rang lagi yang nanti bisa djaat.

Jang pegang lelang

**C. W. L. VON LIEBENSTEIN.**

Boleh diliat Selasa malam. 1894

**Lelang malam**

Lantaran berangkat

Senen 30 Juni 1924

dromoehnja njona

**Ch. L. Faubel**

Belantoege 95.

Disebelah sekolah MULO

Dari perabot roemah yang bagoes dari djaat Media dan korsi, Lemari boeoes, Lemari makan dan pakeas, Media toetla, Media meke ketil dan korsi.

Divan pake taotop. Media makan yang boender jang bisa dilipat (boeatan pendjara), Media toetlo meke dengan katja jang boender telor.

Lebih djaeoh: Tempat tidoeer besi boeat satoe dan doer ang boeatan Soerabaja, Scham, Japan.

Barang klat pekarabot dapoer. Roepa roepa papoehoonan dalam tong cement dan pot pot. Dan laen laen lagi.

Jang pegang lelang

**C. W. L. von Liebenstein.**

Boleh liat Minggoe malem. 1364

**Lelang tanah.**

Pada hari Saptoe, 28 Juni 1924, akan dilajang dimoea orang bankjak:

a. percel eigendom, meetrieft No. 148, 149, dan 150/152 vpo. no. 1025, 1859 dan 1898, letaknja di kampong Belakang Tangal, Padang. Perceli toe djadi potong tanah kosong besarnja 791 M2 pake djaan masoek dari datam Dipolama sebelah roemah nomor

b. 82 percel eigendom meetrieft No. 222 dan 223/220 vpo. No. 2101 dan 2102, letaknja di Kampong Siwahang, Padang, selioe setoempal tanah sawah besarnja 7425 M2 djoega baeh boeat tanah peromahan, letaknja disebelah Timoeer dari djalan kareta api Emmahaven-Padang, deket Tangal Dipi Simpang Haroe.

Tanah terseboet dilajang ditempatnja masing-masing tanah sub a di Dipolama, poekel 10 pagi, tanah sub b dilajang poekel 11 di simpang djalan kareta api dengan djalan pergi ke Tangal deket triglerang Militeir.

Keterangan lehi djaeoh:boleh dakat dikantoor:

139 Mrs. DE FLINES & PERSENAIRE

**Sebab berangkat**

**Lelang siang**

Oleh toekang lelang N. A. J. Chevalier

Pada hari Chamis 25 Juni 1924

di roemahnja toewan

**De Lizer**

Ambtenaar kantoor Bea

Dari perkakas roemah dari djaat jang indah, Ada Korsi, Media pake marmar, Buffet pake marmar, Lemari palas, mehan dan boender. Tempat tidoeer satoe orang dan boewet anak-anak, Djam, Media toetlo meke pake termim beran.

Perlimas dapan, Glas-glas, Piring-piring, Boeng-boeng dan timan laen-laen terleloe banjak akan di sobot.

Boleh lihat 25 mziem 1380

**Lelang tanah erpacht**

Pada hari Saptoe, 5 Juli 1924, poekel 10 pagi, akan di djoel di hadapan kantoor lelang di Si- soelga, sepoting tanah erpacht, **SOENJIA MATJOE**, letaknja di Haroe, deket klat toea (oekel erpacht dolo 23 Desember 1920 No. 7), besarnja lebi dari 48 boew, jerial poeh lempa, kepoean, an A. G. KIM LAY, ting- gal di Haroe.

Keterangan lehi djaeoh: boleh dakat di kantoor: 139 Mrs. DE FLINES & PERSENAIRE.

**KOLYNOS**

Orang jang kehendaki poenjal gigi poetih ber- sih, palitah

**KOLYNOS TANDCREAM**

Rasanya terleloe enak.

Boleh dapat dimoeoa roemah obat dan toko-toko. Mintalah tjontoeja dengan perjoema.

Wakil beas:

**KERKHOFF & Co**

Chin. Voorstr. 17, Soerabaja

**Maoe djoewal**

Satoe **AUTO FORD** pake **Selstartior** Dalam keadaan baik seperti baroe. Keterangan boleh dapat pada:

**LIE SIM ENG**

1389 Handelskade.

**BIBIT KOEDA**

Barang siapa jang ingin mendapaet bibit boega yang bagoes maka moela ini hari orang boleh bawak koeda perempoean ka **STAL** koednja toean **PASSER**, di Belantoege, boeat dikamalen dengan bapa koedja jang gendaja didatengken boeat Padang dan seki- ternja. 1350

**Ada djoel**

Dengan hormat, kami kasi taoc pada sobat-sobat dan toean-toean bahasa kami ada djoel matjam-matjam balok tonggak-tonggak matjam-matjam sajinja dan papan garadja; dan papan tarak matjam-matjam Pandjangan dan tehalaja; ada djoega kapoeer siris boeat kapo ditidog roemah-roemah taotae, ada djoega djoer- tualis berhoega matjam-matjam boegnja boeat taral roema, Mesjidi dan soerau. Harga boleh dapat moerah dari laen-laen tempat boleh datang lihat di Njipahan dan dipodang kami di Poedja Karan di disialakang Winkel N. V. Avank, Telefon No. 475.

Dengan hormat kami menanti

**KHO GOAN HOK**

en

**TJOA SAM EK**

983

**OUDES**

Anggoer Kina Paling Baik

Importeurs

**Firma M. Pessor & Zonon**

823 PADANG.

**Maoe djoel**

satoe **AUTO** merk **FORD SEDAN** ditanggong dalam keadaan baik. Siapa soeka boleh djoega ditanggong toean

**DOEKTER DEIBEL**

1375 di Blok Belakang No. 26

**Hap Teng & Co.**

**Schoenmaker**

**PADANG-PANDJANG**

Ada sedia orang jang pandai boeat bibit roepa-roepa model sepatoe dan siof boeatan diatior dengan rapi dan ditanggong lebih koest dari boeatan orang lain. Ada sedia roepa-roepa model sepatoe seperti model Amerika djaat dan pake dan siof boeat laki-laki dan perempuan jang soedah terlantri diantero negri. Diloed Padang-Pandjang pakean ditirini dengan remboers.

Harga pantas. Menanti dengan hormat.

**Maoe djoel**

Satoe roemah terlelat di Goeroen dalam mana ada tinggal toean J. Schlieter. Siapa jang soeka boleh bawak kastrangan pada toean:

**DJAS OEDJAN**

Baroe terima satoe partij ketil djan oedjan dari kwaliteit jang terkonal.

Segala oekoran ada sedia. Djoega bisa dibajar de- ngen menjitil.

**F. A. DE LIZER**

1188 Kampong Nias.

**BOEBOEK KFFIE**

Jang paling lezat

Jang paling sedap

Jang paling wangi

**ERSTE ELECTRICHE KOFFIEBRANDERIJ**

**"LIE & ZONEN"**

**PADANG.**

Fabrik **LIE & ZONEN** jang kasi keloeaer Boe- boek (gemaen) Koffie Maandeling toeten. Bisa dapat beli per kati, boeat djoewal lagi dapat rabot bagoes. Silahkan aeri Pesanan, harga sangat menjengkan. Memodji dengan hormat

**LIE & ZONEN.**

**PADANG**

Belakang Pondok

**Bisa dilever dari persediaan**

DI **PADANG** dan **FORT DE KOCK** dengan harga jang beraingan.

1. **Kreta angin** dari berbagai bagil merk seperti Fongers, Raleigh, R.L.W. dan lain lainnja
  2. **Perkakas kreta angin** dengan harga moerah.
  3. **Lampoe druk** dan perkasasnja.
  4. **Prabot sport** seperti voetball, racket tennis merk Slanger, bal dan djaat.
  5. **Barang besi** dan perkasas besi.
  6. **Matjam-matjam tjot.**
  7. **Obat pasang** dan **sendjata api** (baroe di trima setapan senapan jang bagoes).
  8. **Barang boeat kaperloean listrik** dan kabersahan.
  9. **Matjam matjam barang** seperti kain terat, car- bid, glas djendja, saboea idja, gemok, minjak, rokok soeroeh merk Tiso, Gramophone sama piastnja dan lain lain lagi.
- N. V. HANDEL MIJ. voorheen J. BOON JR.**
- 1206

**Awas!**

**BOLEH DITANGING!**

Baroe terima lagi satoe partij besar dari Europa roepa-roepa Tali Vioel, Gitarar dan Mandoline serta Gergaji toekang mas.

Dari Kwaliteit en Harga boleh ditandang, dan tanggong menjengkan kali pembe. Dan Agent dari Een De Cologne Double, Par- fumerie, en Odoran.

Memodji dengan hormat

**SOEN BIE & Co.**

1310 Kampong Djawa, Padang.

**Tan Kin Siang Padang**

pla Toko A. B. C. Kampong Djawa

Telefoon 440.

Baroe boeka wintel Horloge, Reparatie dari roepa- roepa mesin jang roesak, seperti mesin toetla, ma- chin djaat, gramophon dan lain-laen perkakas mesin jang roesak, onkoet terhoetong pantas, pekerjaan di tanggong menjengkan.

Segala roepa model horloge dan djam jang roesak boleh soeroeh bikin.

1386 Memodji dengan hormat.

**Pesanlah**

Boeat orang kawin dan berangkat, dari roepa-roepa **de bombang** (bouquet) jang amat bagoes di penamangan.

Bisa dapat pada

**Njonia D.A. Hensen.**

Goeroen no. 3

Telefoon no. 450 0419

**Boeat kaperloean orang perempoean**

Sanggoe terima oepahan boeat bikin pakean boeat njonia seperti Goeden dan Pakean dala- ma Pakean tidoeer dan laen laen lagi dengan harga jang pantas.

Keterangan bisa didatengken pada

**NJONJA WIJS**

Goeroen No. 1 Padang

**TOKO BOON-LEEWENS**

**Pondok 7**

**Speda "Ruswell"** pake tjot idjau dan lamp dari (Triumph-Werke Nürnberg)

Ajain toetla merk Triumph.

Makanan dalam biki dari "Batonwiji."

Hoolberg bier dan Sigaren

Tjet dari Regault.

Lampoe electris

Djam dinding

Tempat jioeti tangan didinding (dari emali)

Lemari besi "Panzer"

Agent dari Assurantie Djawa "De Nederlanden van 1845."

Assurantie boeat barang berangkat dan as- surantie boeat katjilakan di pelabean. 1179

**Pemberian tahoe**

Pada tanggal 1 Mei setoedje hari Kemis 28 Sa Gwee saja soedah boeka koemlah roemah baknie en Tioe Lawi. Djoega saja ada sedia nasi en goe- goe. Saja boeka dimana tempat saja doetoe di kam- poeng Tjina pasar ikan kapoean roemah Handel Mij. Kong Tjiong Loeng. Dari toetla saja, haras diatas seliatas slanseng-slanseng toean-toean njonia-njonia en sobat.

Soeka datang bikin perjoenan saja poenja makan roepa-roepa masalan Thongho, jang enak enak dan Panas serta pekerjaan berdi dan masakan teles dan saban hari Minggoe saja ada sedia Pok Hja Goreng en Stobwee.

Moadi siala makanjan djim 9 pagi sampai djim 12 malam masi bisa dapat bi djoega. Ada sedia tempat boeat orang makan partel besar dan partij ketil jang terloer bagoes dan bersi serta bisa djaat Hawa jang djingin.

Dan djoega boleh dapar pesoe goe berloetia atau bermedja. Harga ditreken moerah. Boleh datang berdame. Hormat dari saja

1281 **HO BOEN PIEN**

**Radja dari kareta angin !!**

Jang paling bagoes dan koest, harga terleloe moera

**LIE SAM KOEI, Rijwielhandelaar di PONDOK**

Baroe terima kareta angin seperti merk: **RALEIGH** special tjot idjo pake versmelting ketting- kast, oeliebad

**RALEIGH POPULAR** tetnja itam bikinan England.

**MOVE** bikinan Duitschland.

**EXCELSIOR** bikinan Duitschland.

**GORICKE** bikinan Duitschland.

**MERTADE** bikinan Nederland.

**ALVERZE** bikinan Nederland.

**EXCELLENT** bikinan England dan Nederland.

**ROYAL ENGLAND** bikinan England.

**SELBY** bikinan England.

Sedia boeka letela, perempoean dan anak-anak.

Perkakas kareta angin seljoekjoega **INGAT** merk **LUCAS !!**

Boleh datang berotoeng; dengan bajaran tiap-tiap boean angoesan. Siapa beli kareta angin dari **LIE SAM KOEI** dapat soerat tanggungan dari kekoetanja.

**VOETBAL** merk Trumpt, Alliance, Moon, Hercules No. 2, 4 dan 5, boeat orang dagang dapat djoega berdame; karganja tentoe dapat poen- nagan bagoes. Band kreta angin jang koest dan moer- rah karganja merk **THE DUNLOP TYRE** **CORD** ingat band merk Dunlop jang toewa, moesti ada the **Dun- lop tyre cord**. Klatoe tidak ada toerolis dipinggir band **CORD**, toe band tadi ditanggong oleh **LIE SAM KOEI** jang ditanggong seperti ini **THE DUNLOP TYRE CORD**, toe band ada toeten.

**LIE SAM KOEI**

Rijwielhandelaar Pondok, Padang, S.W.K.

Sangat harga banjak moerah.

183

**JAP LIE**

**Schoenmaker**

**PONDOK.**

Ada sedia dan trima pekerjaan membikin segala matjam sepatoe, siof-siof dan sandialan, model jang paling baroe bikinan koest serta enak dipake.

Antara mana kita ada sedia matjam-matjam kareta kait, seperti boxcall, boxhilde **GIAC**, Diamant verlatk jang mengitil dan laen-laen.

Kita poenja bikinan pake runderzoel dari Europa, dan zoel dari Singapore jang paling koest. Zoelnja di djaat dan dipake. Toean-toean dan njonia boleh tjoba tentoe ketahoean.

Apa lagi karganja kita hitong paling moerah. Silakan Njonia-njonia, Toean-toean dan Angloe-ang- loe soedi pesan papa kita.

Difoer Padang ditirini dengan remboers. 868

**Maoe djoewal.**

**Satoe media bola** dengan ketil boeatan Duitsch dengan queus, tempa queue dan lampoe listrik boeat media bola dengan harga 500 roepiah kontant.

1371 **Oranje Hotel.**

**Pemberian taoe.**

Deugan ini dikasi taoc boeoea toean DR. UJLAKI Orkempment No. 5 moesti dari tanggal 3 Juni 1924 adidjalin praktijioe boemboel di Padang.

Adidjalin bitjara moesti dari djim 9 sore, djim 6 sore, 1333 Telefoon No. 492







Lembaran kadoea

Boeat pembatja kita.

Boeat kapentinganna kita poenja pembatja dalam kota Padang dan laen tempat di Sumatera...

Sebagaimana orator, the China Mutual Life Insurance Company Limited soeka kasi keterangan...

Kita harep The China Mutual Life Insurance Company Limited soeka kasi keterangan...

Tiongkok

Perkara itoe bem.

Berhoebeng dengén itoe perkara penglepama non bam digedongna minster Wellington Koo...

Itue orator baroe ada dititjak di sapotong kertas ketil dengan tinta nera dan ditempel di mana kwitansi pembayaran premie, jang boenja...

Soeapaja tiada mendjadi teledor di waktu membarja Polil jang sampe tempo awa di...

Kita, begitoepon laen laen polisouder, saoenegoenja tiada mangarti beghama itoe kong si...

Perkara oemoer toek waktore oram maek ma soek itoe assurance diwaja soeda diterangkan di mana soerat...

Diwaja kita tiada mangarti perkara itoe kong si minja ditikirin seberat kelahirin boeat meariang...

Kaloe itoe kongsi assurance rasa ada terlae perloce aken ia moesti dape itoe soerat kelahirin...

Lebih djoe ada dilakbarén djoeja, behoea ita da berapa lama sasodena itoe kejadjan di gedongna...

Sabionja itoe pemboehoen terjadi maka doea orang dari Heilungkiang telah koedjongi gedongna...

Soeapaja bisa masoek dengan lekas maka si-orang boedjeng jang berada di itoe waktore di boedjeng...

Oleh keran adanja itoe tembakn maka poertrita toean Mai lae boeroe boeroe kaloer boeat...

Ada didogea jang ini kadjanjan ada berhoebeng dengén soal politik, jang mana itoe pemboenge...

Sun Lie Tjoen meninggal doenia. Berhoebeng dengén meninggalja general Sun Lie Tjoen di Kirin...

Tempo. Keadaan di sakitar kita ada smat soemj tenjar. Tida soarang seolekaren sepoet orang pada itinggal berdoe...

milienja si mai sadjoemba 3000 dollar boeat onkost poengboemara.

Lebih djoe ada dilakbarén djoeja behoea Dar. Ong Tjing Tjoen telah diwadjaben boeat pergi sembarang dihadapan lajonna general Sun...

Djalannan di Peking.

Dari Peking ada dilakbarén behoea pameren ta bermasoek boeat soerob bikin segala djanan an oemoer...

Boeat bisa djalanen dengén itoe pem boet dijamann oemoer di Peking maka ada diminta soeapaja owang padjek romaek-romaek jang...

Sasoenegoenja djoeja apabila orang moesti list itoe segala djalanann oemoer di Peking tenoe orang...

Loear-Hindia.

Dapet begannja.

"De Vorwärts" ada toelis satoe jetera jang baek djoeja dikatiboeli oleh jang soeka...

Di pantai dari sala satoe poelo poe di La-oetan oratoe, jaitoe jang diprenta oleh soarang lantangann jang toea...

Begitoehal itoe orang bangswann laoe koem balikten itoe praoe pada orang jang poenja. Aken tetapi sekarang ia soeda djadi sanget goerak...

Boerhoebeng dengén adanja itoe kasalahan nama maka tida beprara hari komedian moentjoel sa-toem...

Perbatja tentoe ma'aloem sendiri begina gosaerinja itoe orang bangswann, tapi aba boleh boeat...

Kariboeatan di Tessino. Sarombongan kaem Fascisten pada tanggal 16 September...

hingga sendenja tida Quick pegangin pastilah akoe djabat maloe di tanah. Ada apa, Adams? menanja Olivier sambla...

"Och, beokan," akoe menjahoet. "Tapi ontenglah anakkoe masin idjep dan itoe dia ada soearanja...

"Badanja tinggi koroes, emake pakean poe ti pati moekanja akoe tida bisa tati. la seoda menjani...

"Djangan, djangan" berseroe Makweda, "si djanaman itoe djangan dikasi terpaes kerna te tida...

djoe lam. Dengén mendadak Crivelle, soarang Fascist jang tinggal di Lugano, lae lepas ten beprara...

Sekarang itoe perkara kariboeatan aken dipikn oleh pengadilan jang terdiri dari beprara orang dari achil achil wet, sendegen pengadilan di Lugano pada tanggal 5 Mei telah preksa itoe...

Gas beratoeng modol baroe. "Daily Express" mendapat kabar behoer, orang telah dapetnen sematjam gas beratoeng jang bisa dibawak oleh kapal terbang...

Profesor Brundage dari universitet di London menarangén behoea itoe samatjam gas oelo ke radjan keradjan jang sedeng lagi saling djotes...

Kawoemna njatur. Di Moskou telah datang soarang njoma dari soarang doktor...

Aten tetapi dalam perkara anak anak lae poenja jang rakand alahjaki sapti djoeja keran anak jang belum begitoe koem berdjalan...

Itue anek sekarang dirawat dalam romaek sa ki anak sekar. Segala oba toea menjaga lekasnja ia djadi dewasa soeda tida bisa dipikne.

Koeberaan jang palling kecek. John E. Andrus telah pakeken soetra contract tenting pembalikan soeta koeberaan di London...

Toean Andrus ada terkenal di New York sa bagai soarang Methodis jang palling kaja atawa soarang jang palling kaja di keran ia sekae sa kali naek spoera jang didjalanken dibawah...

Perkara poesaka jang rowet. Beprara procureur di New York sekarang lagi hadapin satoe soewal jang rowet sekkal ditenting...

Marika moesti pastiken siapa antara itoe doea soedara Coleman jang meninggal lebih doeloe boeat...

sa Sung dari belakang nija, tapi lantaran kitu berdiri di tempat lebih tinggi dan teraling oleh boeokan ketil...

Dengén tertjengang akoe berpand padanja kerna akoe tida sekkal doega nand-benar akoe akan bisa liat...

"Djangan, djangan" berseroe Makweda, "si djanaman itoe djangan dikasi terpaes kerna te tida trakan balik kembali kemari dari kawan nja orang Fung."

FEUILLETON RESIA TJINTJIN POESAKA dari Kandjeng Nabi Soeloiman. KARANGANNJA H. RIDER HAGGARD. disalin setjara ringkes T. K. L. Bagian jang ka sebelas. Pertjoeban menoeloeng jang gagali. Alok sama Quick lantes kaliken doewa tang ga satoe sama lain...

(Aken disambong).











Didalam 18 hari kita soedah djoeal :

8 BOEAH :



**MODEL 1924**  
**RUGBY Standard Touring**  
**f 2400.-**  
**RUGBY Special de Luxe**  
**f 2900.-**

2 BOEAH :



**DURANT Standard Touring**  
**f 3800.-**  
**DURANT Sport**  
 Touring de Luxe  
**f 4500.-**

10 AUTO !

HOOFDAGENTEN :

**N.V. AUTOMOBIL & AVIATIK, POELAU KARAM.**

1178

**Model baroe**

**DUNLOP CORD BAND**

Oekoeran 30 X 3 1/2

**f. 30.50**

**TANGGOENG SAMPAI BAIK.**

Lain-lain oekoeran djoea ada sedia, dengan harga toeroen

Keterangan boleh dapat pada :

**FORD CENTRALE**

989

PADANG.

**LOTERIJ - OEWANG**

**BESARNJA f 500.000.-**

Dibagi djadi 50.000 lot dari f 10.-

boat kaperloeanja

Ondersteuningsfonds voor behoeftige oud-strijders van het  
 Nederlandsch - Indische Leger

**Prijs pertama ..... f 100.000.-**

Laen laen prijs ada berdjoeambah sama sekali f 125.000.-

Apabila lot tersebut tida habis didjoeal, maka segala prijs prijs akan dikorengken jaitoe  
 menoreot banjaknja lot lot jang terdjoeal.

Lot-lot bisa didapetken pada semoes kantor dari :

**NEDERLANDSCH-INDISCHE ESCOMPTO-MAATSCHAPJI**

Pengiriman rembons tida ditrima. Lot-lot melainken ditrima sasoeadnja ditrima oewang banjak-  
 nja f 10.- dengan ditambah 50 cent onkost kirim boat satoe lot.  
 Tarikan dari itoe loterij bakal dilakoeken selat taatja pada tanggal 10 November 1924, jaitoe  
 menoreot atoeran jang telah dilakoeken di taon jang blakangan ini.

1230

**Koninklijke Paketvaart Maatschappij**



Padang Telefoon No. 189

Emmahaven Telefoon No. 6

Peratoeran berangkat kapal-kapal api  
 dari Padang

DALAM BOELAN JUNI 1924.

Jenis 25 Juni s.s. "Van Swet" teuga hari djam 12 ke Sibolga, Oeleh, Sibang, S. B. Lho Seumawe,  
 Langer dan Pagar.

Jenis 29 Juni s.s. "Van Noort" pagi djam 9 ke Sibolga, Oeleh, Sibang, S. B. Lho Seumawe,  
 Langer dan Pagar.

Jenis 30 Juni s.s. "Van der Meer" pagi djam 9 ke Sibolga, Oeleh, Sibang, S. B. Lho Seumawe,  
 Langer dan Pagar.

**PEMBERIAN TAOE**

OLEH KERNA BERBAGI-BAGI ETIKET DARI

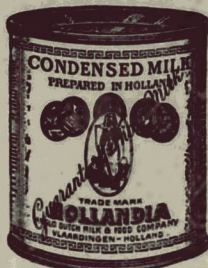
**SOESOE-HOLLANDIA**

jang soeda terkenal akan didjoeal dalem sedikit hari lagi dengan ETIKET BAROE, maka publik  
 ada diminta soeda perbahiten perobahan dari etiket-etiket, jang bisa diinjatakan sebagi gambar-gam-  
 bar jang terinjak dibawah ini.

**Soesoe kental pake goela.**

ETIKET LAMA

ETIKET BAROE



Kwaliteit jang baik dari itoe soesoe tinggal tiada BEROBAH.

666

**M. PASSER & ZONEN**

Handelskade No. 30.

Telefoon No. 319

**AGENT boat Firma CARL SCHLIEPER, Batavia.**

Roepa-roepa perakas besi, dan barang besi, segala roepa ada sedia.

**Lampoe lestrik dari PHILIPS fabriek Eindhoven**

ada sedia lampoe ARGENTA, jang paling baik boat MATA, lampoe ARGA dan  
 HALFWATT, dan ada djoea lampoe boat portret kamar GLAP model baroe.

SPAARLAMPEN, ini lampoe jang amat betoel memakni stroom, satoe sent satoe malam  
 boleh pake dalam kamar dan gang-gang.

**Mincoeman merk G. O. P. seroepa :**

Anggoer Kina, Malaga, Invalid Port, PAQ, Port, Jaffa dan lain lain.

Minjak Salada merk "CROKA" jang paling baik dari Firma CROK & LAAN, Worgmerveer

DE JONG'S CACAO dan CHOCOLADE jang enak betoel dan paling moerah

**VERKADE'S BOMBONS**

WHISKEY dari JOHNNIE WALKER, Scots Whiskey, jang termesher

Biscuits dari fabriek E. HELDER harga moerah dan tahan lama paling enak.

BLIKROENTEN tjap BOEROENG BANGO prima kwaliteit.

ACHWEPPE'S aer djeroek toelen; Mentega tjap MAHARADJA jang boleh dihanding

**Rokok CADENA dan dari VAN BEST**

paling haroem dan moerah.

Benang tjap BADOET dan BOEROENG segala nommer ada sedia moerah betoel dan

tanggong kawat dari Fabriek CARPS.

392

**INGAT !**

**Assurantie djawa** jang masoer dan jang selesaikan pembayaran lekas,  
 jang premie moerah, jaitoe

**LEVENSVZERKERING MAATSCHAPPIJ**  
**"ARNHEM"**

Keterangan boleh dapat pada Hoofdagent di PADANG

**Tean A. V. VAN LOON.**

dan lain lain Agent bangsa Tionghoa.

1383